

1949-06-30

SENDER

Andreas Larsen

RECIPIENT

Elena Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Andreas/Puf Larsen var født 12. maj 1899 og Elena/Bimse Larsen 1. juli 1899.

Mentioned people:

Christa Knuth

Johannes Larsen

Gerda Rasmussen

Archive:

Brevet er i privateje

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Brevet ejes af en efterkommer af Elena og Johan Larsen

TRANSCRIPTION

30-6-49.

Kære Bimse.

Skønt Far har skrevet til Dig iformiddags griber vi nu ogsaa pennen for at gratulere Dig. Sagen har sin forklaring: Christa ringede igår til Far og fortalte ham bl.a. at det vilde blive Din fødselsdag iovermorgen; derfor Fars brev. Siden han skrev det iformiddags, er han imidlertid kommet til at tænke på at Du og jeg (Puf) er blev ["er" overstreget; "blev" indsat over linjen] født i samme år, så at Du altså må være 50 imorgen, hvis tiden da er gået med samme fart for Dig [et overstreget bogstav] som for mig, hvilket vi altså ["altså" overstreget] tillader os at gå ud fra. Altså tillykke! Vi burde selvfølgelig have sendt en gave og burde ["burde" indsat over linjen] have sendt den i tide, men nu må du altså ["altså" overstreget] nøjes med dette for sene brev og have gaven tilgode til Far kommer op til Båxhult.

Idag er det Fru Holger Rasmussens fødselsdag og vi skal derned og spise middag iaften. Jeg har derfor ikke tid til at skrive dette om så det kan fremtræ- uden rettelser og overstregninger som et brev bør til en så rund fødselsdag. Vi skal køre om en time og da både bilen og jeg skal ordnes lidt først, må jeg slutte med endnu en lykønskning og en hilsen fra os alle. Else og Puf

30-6-49.

Kære Bine.

Skønt Far har skrevet til
dig iformiddags griber vi nu
også penne for at gratulere
dig. Tazem har sin forklaring.
Christa ringede i går til Far
og fortalte ham bl. a. at du
vilde blive din fødselsdag
i overmorgen, derfor Far boer.
Siden han skrev det iformid-
dags, er han umiddelbart kom-
met til at tænke på at du
og jeg (Pup) ^{blev} ~~er~~ født i samme
år, så at du altså må være
50 i morgen, hvis tiden da
er gået med samme fart
for dig ~~og~~ som for mig, hvilket
vi ~~altså~~ tillader os at gå ud
fra. Altså tillykke! Vi
burde selvfølgelig have sendt

en gave og have sendt den
i tide, men nu må du ~~altså~~
nøjes med dette for senere brev
og have gaven tilgode til For
kommer op til Bækhus.

Idag er det Fra Høly Rasmus-
sens fødselsdag og vi skal dermed
og give middag i aften. Jy
har derfor ikke tid til at skrive
dette om så det kan frentre-
uden rettelser og overstrykninger
som et brev bør til en så
sund fødselsdag. Vi skal være
om en time og da både bilen
og jy skal ordnes lidt fint,
må jy slutte nu med end
en lykønskning og en
kærlig hilsen fra os alle.
Kærlig hilsen
Puf.